*ਸੰਪਾਦਕ ਦਾ ਨੋਟ: ਇਹ ਲੇਖ ਕਿਊਬਿਕ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਮੈਕਗਿਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਸਮੂਹ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਪੱਤਰ* [*ਇੱਥੇ*](https://www.change.org/p/amend-bill-96-compassion-should-be-the-only-language-of-health?recruiter=85356757&recruited_by_id=38a67cbd-9ec7-4088-a973-b2e4b18555a2&utm_source=share_petition&utm_campaign=share_for_starters_page&utm_medium=copylink) ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ*।*

**ਬਿੱਲ 96 ਅਤੇ ਕਵੀਬੈੱਕ ਦੀ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ 'ਤੇ**

ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਕਿਊਬਿਕ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਸਮੂਹ ਵਜੋਂ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀ, ਦੂਜੀ ਅਤੇ ਤੀਜੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਸਮੂਹ ਵਜੋਂ, ਜੋ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਅਧਿਐਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਅਸੀਂ [ਬਿੱਲ 96 ਦੇ ਸੰਭਾਵਿਤ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਤੋਂ ਚਿੰਤਤ ਹਾਂ, ਇੱਕ ਕਾਨੂੰਨ ਜੋ ਫ੍ਰੈਂਚ, ਕਿਊਬੈਕ ਦੀ ਅਧਿਕਾਰਤ ਅਤੇ ਆਮ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦਾ](http://www.assnat.qc.ca/en/travaux-parlementaires/projets-loi/projet-loi-96-42-1.html) ਹੈ, ਸਾਰੇ ਕਿਊਬੈਕਰਾਂ ਅਤੇ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ, ਕਮਜ਼ੋਰ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਸਵਦੇਸ਼ੀ ਆਬਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ 'ਤੇ।

ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਨੇ ਸਾਡੀ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਣਾਲੀਗਤ ਖਾਮੀਆਂ ਦਾ ਪਰਦਾਫਾਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਬੁਨਿਆਦੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬਿੱਲ 96 ਭਾਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ 'ਤੇ ਹੋਰ ਜ਼ੋਰ ਦੇਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਬਣਾਵੇਗਾ।

ਬਿੱਲ ੯੬ ਨੂੰ ਮਈ ਵਿੱਚ ਫ੍ਰੈਂਚ ਦੀ ਨਿਰੰਤਰ ਗਿਰਾਵਟ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਅਪਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਪੱਤਰਕਾਰ ਮਿਸ਼ੇਲ ਸੀ ਔਗਰ ਦੀ ਕਿਤਾਬ, [*ਕਿਊਬੈਕ ਵਿੱਚ 25 ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਮਿਥਾਂ ਨੂੰ ਡੇਬੰਕਿੰਗ ਦੇ*](https://editionslapresse.ca/products/25-mythes-a-deboulonner-en-politique-quebecoise-1) ਅਨੁਸਾਰ, ਇਹ ਡਰ ਇੱਕ ਮਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਜੋਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲਤਨ ਗਿਰਾਵਟ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹੈ ਜੋ 79.7 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ (2011) ਤੋਂ 79.1 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ (2016) ਤੱਕ ਸੀ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸੰਪੂਰਨ ਸੰਖਿਆ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਕਿਊਬਿਕ ਵਾਸੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਰਿਕਾਰਡ 94.5 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ (2016) ਫਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ/ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਦੇ ਯੋਗ ਸਨ ਅਤੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਫ੍ਰੈਂਚ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਦਰ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਔਗਰ ਇਹਨਾਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦਾ ਕਾਰਨ ਪ੍ਰਵਾਸ ਨੂੰ ਮੰਨਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਮਾਂ ਦੀ ਫਰੈਂਚ ਦਰ ਨੂੰ ਘਟਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਫ੍ਰੈਂਚ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਪਰ ਬਿੱਲ [101](https://www.legisquebec.gouv.qc.ca/en/document/cs/c-11)/ਚਾਰਟਰ ਆਫ ਫ੍ਰੈਂਚ ਲੈਂਗੂਏਜ਼ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਕਰਕੇ ਫ੍ਰੈਂਚ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤਤਾ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕਰਦੀ [ਹੈ](https://www.legisquebec.gouv.qc.ca/en/document/cs/c-11)।

ਪ੍ਰਵਾਸ ਨੇ ਵੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨੂੰ ਉਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, [ਜਿਸ](https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/as-sa/98-200-x/2016011/98-200-x2016011-eng.cfm) ਨਾਲ ਗੈਰ-ਫਰੈਂਚ/ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇਸਦੇ ਮੁਕਾਬਲਤਨ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਆਈ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੱਤਰਕਾਰ ਫ੍ਰਾਂਸਿਨ ਪੈਲੇਟੀਅਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬ੍ਰਾਡਕਾਸਟਿੰਗ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ (ਸੀਬੀਸੀ) ਦੀ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮ [ਫਾਈਟ ਫਾਰ ਦ ਸੋਲ ਆਫ ਕਿਊਬਿਕ ਦੇ](https://ici.tou.tv/bataille-pour-lame-du-quebec/S01E01) ਅੰਤ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਸੀ: "*ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ, ਕਿਊਬਿਕ ਫਿਰ ਤੋਂ ਦੁਨੀਆ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਰਤਨ ਹਵਾ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਵੀ। ਕਿਊਬਿਕ ਦੀ ਆਤਮਾ ਅਲੋਪ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਹੈ, ਇਹ ਫੈਲ ਰਹੀ ਹੈ।*

ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ੀਵਾਦ ਇੱਕ ਸੰਪੱਤੀ ਹੈ। [ਮਾਰਟਿਨ ਬ੍ਰਾਊਨ,](https://montrealgazette.com/news/how-a-private-german-school-in-quebec-graduates-trilingual-students?utm_term=Autofeed&utm_medium=Social&utm_source=Facebook&fbclid=IwAR0WFkyvK9zpAG9ApWGwpaGNd4cZ2wzqiy2ufQLhKgLUdLw3YL4DnDl8I7o" \l "Echobox=1654806618) ਜੋ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਡਾਕਟਰੇਟ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ: "*ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਧਿਐਨਾਂ ਨੇ ਦਿਖਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਣ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਫਾਇਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਜੋ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਗਿਆਨ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਵੱਧ ਹਨ। ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਬੁਲਾਰੇ ਬਿਹਤਰ ਧਿਆਨ ਕੇਂਦਰਿਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਝਗੜਿਆਂ ਨੂੰ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਹੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨਾਲ ਬਿਹਤਰ ਹਮਦਰਦੀ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹਨ।"*  [ਕਵੀਬੈੱਕ ਦੇ 99.1% ਮਾਪੇ](https://www.lapresse.ca/actualites/education/2022-06-09/enseignement-en-immersion-francaise/les-jeunes-anglos-plongent.php) ਸਹਿਮਤ ਹਨ, ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਵਾਸਤੇ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਜੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣਾ ਜਾਂ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਜਾਂ ਕਾਫੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ।

ਇਸ ਸਵਾਲ ਨੂੰ ਇਕ ਪਾਸੇ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਕੀ ਫ੍ਰੈਂਚ ਸੱਚਮੁੱਚ ਗਿਰਾਵਟ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਹੋਣ 'ਤੇ ਦਿਲੋਂ ਮਾਣ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਕਿਊਬਿਕ ਦੀ ਪਛਾਣ ਦਾ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪਹਿਲੂ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ, ਬਿੱਲ 96 [ਦੇ ਅਰਥਚਾਰੇ](https://futur-quebec.ca/), [ਕਾਰੋਬਾਰ](https://montrealgazette.com/news/local-news/companies-worry-about-costs-associated-with-bill-96),  [ਨਿਆਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ](https://www.lapresse.ca/actualites/chroniques/2022-05-15/l-insolence-d-etre-un-anglo.php?utm_source=dlvr.it&utm_medium=twitterGreat&fbclid=IwAR3vohD8a4s1R93Q86nGGpv_cHmY2zzdt0bZTy935ZErtxb_FCRSkTwgzpc), [ਸਿੱਖਿਆ](https://montrealgazette.com/news/local-news/english-cegep-profs-fear-job-losses-due-to-additional-french-courses) ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਨਤਕ ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਖੇਤਰਾਂ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਖੇਤਰਾਂ 'ਤੇ ਵਿਆਪਕ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹਨ। ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ, ਇਹ ਕਵੀਬੈੱਕਰਾਂ [ਦੇ ਸਿਹਤ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਨਿਰਣਾਇਕ ਕਾਰਕਾਂ](https://www.who.int/health-topics/social-determinants-of-health#tab=tab_1) ("*ਗੈਰ-ਡਾਕਟਰੀ ਕਾਰਕ ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੇ ਸਿੱਟਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ*") ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਿਆ, ਕੰਮਕਾਜ਼ੀ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਭੇਦਭਾਵ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਫ੍ਰੈਂਕੋਇਸ ਲੈਗਲਟ ਨੇ [ਕਿਹਾ](https://montreal.ctvnews.ca/legault-insists-health-care-will-be-unchanged-under-bill-96-calls-out-disinformation-1.5908171) ਹੈ ਕਿ ਬਿੱਲ 96 ਫ੍ਰੈਂਚ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਸਪੁਰਦਗੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ, ਪਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਹਰਾਂ ਦਾ ਤਰਕ ਹੈ ਕਿ ਬਿੱਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬਿੱਲ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ: *"ਸਿਵਲ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਇਕ ਏਜੰਸੀ ਆਪਣੇ ਲਿਖਤੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਫ੍ਰੈਂਚ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ [ਫ੍ਰੈਂਚ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ] ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ... ਜਿੱਥੇ ਸਿਹਤ, ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਕੁਦਰਤੀ ਨਿਆਂ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋੜ ਹੈ*।" ਇਹ ਧਾਰਾ ਅਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਖਿਆ ਤੱਕ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ, ਇਹ ਬਿੱਲ ਹੋਰ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਬਿੱਲ 96 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾ-ਭੇਦਭਾਵ ਦੇ [ਦੋਸ਼ ਲਗਾਏ](https://montreal.ctvnews.ca/patient-says-chum-doctor-denied-him-care-for-speaking-english-1.3755726#:~:text=A%2067%2Dyear%2Dold%20Montrealer,CHUM%20superhospital%20facility%20for%20tests) ਗਏ ਹਨ। ਸਾਡਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈਵਾਦ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਭਾਵਨਾਤਮਕ, ਤਣਾਅਪੂਰਨ ਅਤੇ ਦਰਦਨਾਕ ਪਲ ਦੌਰਾਨ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ।

ਬਿੱਲ 96 ਬਿੱਲ 101 ਦਾ [ਇੱਕ ਅੱਪਡੇਟ](https://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/quebec-language-policy) ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਊਬਿਕ ਸਰਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਧਾਰਾ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਵਰਤਦੀ ਹੈ। ਬਿੱਲ 96 ਇਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰੋਬਾਰ ਅਤੇ ਜਨਤਕ-ਖੇਤਰ ਦੇ ਕਾਮੇ ਆਪਣੇ ਮੁਵੱਕਲਾਂ ਨਾਲ ਕੇਵਲ ਫਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਹੀ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ, ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਅਪਵਾਦਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ:

1. ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, ਜੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਰੱਖਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਜਾਂ ਫਰੈਂਚ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ (ਹੇਠਾਂ ਦੱਸੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ)।

2. ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨਾਲ ਅੰਤਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਜੋ:

a) ਇਤਿਹਾਸਕ ਐਂਗਲੋਫੋਨ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ ਸੀ ਜਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸੰਚਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਅ) ਸਵਦੇਸ਼ੀ ਲੋਕ।

ੲ) ਸੈਲਾਨੀ।

d) ਇੱਕ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਜੋ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਵੀ ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਊਬਿਕ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸੀ।

ਇਹਨਾਂ ਅਪਵਾਦਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਸਾਬਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ 2a) ਨੂੰ ਸੰਭਵ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਬੂਤ ਵਜੋਂ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਤੋਂ ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰਿਤ ਪੱਤਰ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ; 2d ਵਾਸਤੇ), ਪਹੁੰਚਣ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖ਼ਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸਬੰਧੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ 'ਤੇ ਮੌਜ਼ੂਦ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ।

**ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ 'ਤੇ ਬਿੱਲ 96 ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ**

ਹਰੇਕ ਸਿਹਤ-ਦੇਖਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਲਾਇਸੰਸ ਸਬੰਧੀ ਸੇਧਾਂ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਉਹ ਸਾਰੇ [ਨੈਤਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਦੇ ਇੱਕੋ ਜਿਹੇ ਚਾਰ ਬੁਨਿਆਦੀ ਥੰਮ੍ਹਾਂ](https://www.bmj.com/content/309/6948/184) ਦੁਆਰਾ ਪਾਬੰਦ ਅਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ: (1) ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰੀ; (2) ਪਰਉਪਕਾਰ; (3) ਗੈਰ-ਮਰਦ, (4) ਨਿਆਂ। ਬਿੱਲ 96 ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਰੱਖਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ। ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੇਵਲ ਕੁਝ ਕੁ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਹਨ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਬਿੱਲ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ ਪਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ ਲਾਇਸੰਸ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨੈਤਿਕ ਮਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਰੋਕੇਗਾ:

[• ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰੀ](https://www.cmpa-acpm.ca/en/advice-publications/handbooks/consent-a-guide-for-canadian-physicians) ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿ "*ਬਾਲਗ ਉਮਰ ਦੇ ਅਤੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਮਨ ਵਾਲੇ ਹਰੇਕ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਕਿ [ਆਪਣੇ] ਸਰੀਰ ਨਾਲ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।* " ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ['ਤੇ](https://www.cmpa-acpm.ca/en/advice-publications/handbooks/consent-a-guide-for-canadian-physicians) ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ "*ਤਜਵੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਚ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਦੀ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਕਿਆਸੇ ਜਾਂਦੇ ਸਿੱਟੇ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਜਿਕਰਯੋਗ ਖਤਰਿਆਂ ਅਤੇ ਉਪਲਬਧ ਵਿਕਲਪਾਂ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਉਚਿਤ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ" ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।* "ਕਿਉਂਕਿ ਬਿੱਲ 96 ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਕਿ ਜਾਣਕਾਰੀ "ਅਜਿਹੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ [ਜੋ [ਉਹ] ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ](https://policybase.cma.ca/link/policy13937)।" ਇਹ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰੇਗਾ, ਜਿਸਦਾ ਸਿੱਟਾ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਵਰਕਰ ਦੇ ਖਿਲਾਫ [ਅਣਗਹਿਲੀ ਜਾਂ ਹਮਲੇ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ](https://www.cmpa-acpm.ca/en/advice-publications/handbooks/consent-a-guide-for-canadian-physicians) ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਨਿਕਲੇਗਾ।

• [ਲਾਭ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ](https://www.bmj.com/content/309/6948/184) ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਅਣਗਹਿਲੀ ਰਾਹੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇ ਕੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਉਪਲਬਧ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਬਿੱਲ 96 ਡਾਕਟਰੀ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ ਅਨੁਵਾਦਕ/ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕੇਗਾ; ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ੀ ਸੁਵਿਧਾ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨਾ; ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਜੱਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਸਹਿਕਰਮੀ ਕੋਲ ਤਬਦੀਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਜੱਦੀ ਫ੍ਰੈਂਚ ਮਰੀਜ਼ ਨੂੰ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਫ੍ਰੈਂਚ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਸਹਿਕਰਮੀ ਕੋਲ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰਵਾਹਸ਼ੀਲ ਹੋਵੇ। ਏਥੇ ਕੁਝ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਟਕਰਾਅ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਜੋ ਬਿੱਲ 96 ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਨਾ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਭਿੰਨ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਦੇ ਹੋਣਗੇ:

* 1. **ਡਾਕਟਰ:** [ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮੈਡੀਕਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ (CMA) ਦੇ ਨੈਤਿਕਤਾ ਕੋਡ](https://policybase.cma.ca/link/policy13937) ਦੇ ਨਾਲ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਰੁਕਾਵਟ ਦੇ ਟਕਰਾਅ ਕਾਰਨ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਤਬਾਦਲਾ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਾ ਹੋਣਾ, ਜੋ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੂੰ "ਸਾਵਧਾਨ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ *ਉਹ ਆਪਣੇ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਹੁਨਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੀਮਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰ ਨਾ ਕਰਨ... [ਅਤੇ] ਚੁਣੌਤੀਪੂਰਨ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਿਕਰਮੀਆਂ ਤੋਂ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਮੰਗੋ।* "
	2. **ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਕੇਅਰ ਨਰਸਾਂ: ਬਿੱਲ 96** [ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਆਫ ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਕੇਅਰ ਨਰਸਾਂ (CACCN)](https://caccn.ca/wp-content/uploads/2019/05/STCACCN-2017-Standards-5th-Ed.pdf) ਦੁਆਰਾ "*ਮਰੀਜ਼ਾਂ/ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਨਾਜ਼ੁਕ ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਤਜ਼ਰਬੇ ਪ੍ਰਤੀ ਹੁੰਗਾਰੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਡੇਟਾ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ" ਅਤੇ "ਮਰੀਜ਼ਾਂ/ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਉਮੀਦਾਂ ਅਤੇ ਲੋੜਾਂ* *ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨ" ਦੀ ਨਰਸਾਂ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ* ਅਪੰਗ ਬਣਾਕੇ ਤੈਅ ਕੀਤੇ ਸੰਚਾਰ ਮਿਆਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰੇਗਾ। " ਗਲਤ ਸੰਚਾਰ ਦੇ ਕਾਰਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਬਹੁ-ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤਜਵੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਇਲਾਜ ਯੋਜਨਾ 'ਤੇ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਵੇਗਾ।
	3. **ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ:** ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੋਚਣ, ਭਾਵਨਾ ਅਤੇ ਵਿਵਹਾਰ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ [ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ](https://www.legisquebec.gouv.qc.ca/en/document/cr/C-26%2C%20r.%20212) ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਕਿਸੇ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਮੁਲਾਂਕਣ 'ਤੇ ਕੀਤੇ ਅਧਿਐਨ ਇਹ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਸੇ ਗੈਰ-ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਉਣਾ "*[ਕਲੀਨਿਕੀ ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਗਿਆਨ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ ਵਿੱਚ ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਸਿੱਟਾ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਵਿੱਚ ਗੁਣਾਤਮਕ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮਾਤਰਾਤਮਕ ਫਰਕਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ... ਇਲਾਜ](https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/07399863910134002)।* ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਭਾਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਕਿਸੇ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਦੀ ਤਸ਼ਖੀਸ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਵਿਗਾੜ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਦਕਿ ਮਰੀਜ਼ਾਂ 'ਤੇ ਅਣਉਚਿਤ ਤਣਾਅ ਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ।

• [ਨਿਆਂ](https://www.bmj.com/content/309/6948/184) ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਡੀਕਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਮੌਜੂਦਾ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨਾਲ ਬਰਾਬਰੀ ਵਾਲਾ ਵਿਵਹਾਰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ। ਬਿੱਲ 96 ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅਸੰਭਵ ਚੋਣ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰੇਗਾ: ਬਿੱਲ 96 ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ, ਪਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਰੁਕਾਵਟ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਗਲਤ ਸੰਚਾਰ ਦੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਘਟੀਆ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਵਰਨਿੰਗ ਬਾਡੀ ਤੋਂ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਨਤੀਜੇ ਭੁਗਤਣਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਸੰਭਾਵਿਤ ਹਾਨੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ; ਜਾਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਤ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਬਿੱਲ ੯੬ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਦੰਡਕਾਰੀ ਸਰਕਾਰੀ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੋਣਗੇ।

[ਕਿਊਬਿਕ ਦੇ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਆਫ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ](https://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/1697_AdapLinguisSoinsServicesSante_VA.pdf) ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ "*ਨੈਤਿਕਤਾ ਦਾ ਹਰ ਕੋਡ ਜਿਸ ਦੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਦੇ ਕਾਮੇ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਸ਼ਰਤ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚਤਮ ਸੰਭਵ ਗੁਣਵੱਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਸ਼ਕਤੀ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਸੀ ਸਮਝ ਦਾ ਪੱਧਰ ਸੇਵਾ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਕੇਵਲ ਵਰਤੋਂਕਾਰਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਣ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਸਗੋਂ – ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ – ਉਹਨਾਂ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆਪਸੀ ਸਮਝ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਰੇਕ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਉਹ ਵਰਤੋਂਕਾਰਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮੁਹਾਰਤ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੇ।* " ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਬਿੱਲ 96 ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਭਾਸ਼ਾ ਜਾਂ ਮੂਲ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਸਾਰੇ ਕਿਊਬੈਕ ਵਸਨੀਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਡਾਕਟਰੀ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਨਾਲ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਦਿ ਉਪਨਗਰ ਅਖ਼ਬਾਰ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ, ਬੇਰਿਲ ਵਾਜਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ, "*ਹਮਦਰਦੀ ਹੀ ਸਿਹਤ ਦੀ ਇਕੋ-ਇਕ ਭਾਸ਼ਾ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।* "ਅਸੀਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਸੀ।

# ਬਿੱਲ 96 ਦਾ ਮਰੀਜ਼ ਸੰਭਾਲ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ

[ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਦਾ ਕਵੀਬੈੱਕ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ](https://www.legisquebec.gouv.qc.ca/en/document/cs/s-4.2%22%20%5Cl%20%22%3A~%3Atext%3DThe%20health%20services%20and%20social%2Cgroups%20to%20which%20they%20belong.)  ਇਹ ਬਿਆਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਸ਼ਾ ਜਾਂ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਸਾਰੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਢਾਲਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। [ਕਵੀਬੈੱਕ ਦੇ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਆਫ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਦੇ](https://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/1697_AdapLinguisSoinsServicesSante_VA.pdf) ਅਨੁਸਾਰ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਗੈਰ-ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵਧੇਰੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ:

1. ਤਜਵੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਦਵਾਈ ਲਓ, ਕੋਈ ਅਣਉਚਿਤ ਤਜਵੀਜ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਹ ਨਾ ਸਮਝੋ ਜਾਂ ਇਹ ਨਾ ਜਾਣਦੇ ਹੋਵੋਂ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਦਵਾਈ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਲੈਣਾ ਹੈ।
2. ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਤਸ਼ਖੀਸ ਨੂੰ ਨਾ ਸਮਝੋ।
3. ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ ਵਿਭਾਗ ਵਿੱਚ ਵਧੀਕ ਸਮਾਂ ਬਿਤਾਓ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਡਾਕਟਰੀ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।
4. ਅਣਇੱਛਤ ਘਟਨਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਭਰਤੀ ਹੋਣਾ, ਗੈਰ-ਇਰਾਦਤਨ ਸੱਟਾਂ ਜਾਂ ਉਲਝਣਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਆਉਣਾ।
5. ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪੈਰਵਾਈ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦੇ ਹਸਪਤਾਲ ਤੋਂ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਦੀ ਘੱਟ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ:

1. ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ।
2. ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਰਹੋ।
3. ਭਵਿੱਖ ਦੀਆਂ ਤੈਅ-ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ ਨੂੰ ਦਿਖਾਓ।

ਇਹ ਸਾਰੇ ਨਤੀਜੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ 'ਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਲਾਗਤ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰੀ ਬੋਝ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਏਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਆਦਰਸ਼ ਜਾਪਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਜਿੱਥੇ ਕੋਈ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ, ਗਲਤੀਆਂ ਆਮ ਹਨ। ਇੱਕ [ਅਧਿਐਨ](https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/11286360/) ਨੇ ਦਿਖਾਇਆ ਕਿ ਡਾਕਟਰਾਂ ਲਈ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਨਰਸਾਂ ਨੇ ੫੦ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸਮੇਂ ਗੰਭੀਰ ਗਲਤ ਸੰਚਾਰ ਗਲਤੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਇਹ ਬੇਨਤੀਆਂ ਅਕਸਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਨਵਰੀ 2018 ਅਤੇ ਨਵੰਬਰ 2020 ਵਿਚਕਾਰ, ਮੈਕਗਿਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਹੈਲਥ ਸੈਂਟਰ (MUHC) ਨੇ ਇੱਕ ਸਵੈਸੇਵੀ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਵਾਸਤੇ  [1,349 ਓਵਰਹੈੱਡ ਘੋਸ਼ਣਾ ਬੇਨਤੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ](https://ifmsa.qc.ca/wp-content/uploads/Language-Barriers-in-Montreal-Final.pdf)। ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਪ੍ਰਸਥਿਤੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਜਾਂ ਇਸਦੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਦਾ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ (ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਦੋਸਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ) ਉਚਿਤ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ।

ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਨਿਰਵਿਵਾਦ ਹੈ ਕਿ ਫ੍ਰੈਂਚ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ, [ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ](https://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/1697_AdapLinguisSoinsServicesSante_VA.pdf) ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਹੋਰ ਖੇਤਰਾਂ ਤੋਂ ਉਦਾਹਰਣ ਹੈ: ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਭਾਸ਼ਾ ਸਮੂਹਾਂ ਲਈ ਦਿਨ ਵਿੱਚ 24 ਘੰਟੇ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਆਬਾਦੀ ਦੇ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਪੰਜ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦੇ ਹਨ; ਫਿਨਿਸ਼ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੇ ਇਸਦੀ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਅੱਠ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਆਬਾਦੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦੀ ਹੈ। ਹਵਾਲੇ ਲਈ, ਆਉਟਾਓਇਸ, ਗੈਸਪੇਸੀ-ਇਲੇਸ-ਡੀ-ਲਾ-ਮੈਡੇਲੀਨ ਅਤੇ ਮੋਂਟੇਰੇਜੀ ਦੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਅੱਠ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹਿੱਸਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਹੈ। ਮਾਂਟਰੀਅਲ ਅਤੇ ਲਾਵਲ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਕ੍ਰਮਵਾਰ ੩੨ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਅਤੇ ੨੫ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਨਾ ਤਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਫ੍ਰੈਂਚ।

ਪ੍ਰਾਂਤ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਵਾਸਤੇ, ਬਿੱਲ 96 ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗਹਿਰਾ ਅਸਰ ਪਵੇਗਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਖੇਡ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਰਤਨਾਂ ([ਉਮਰ](https://www.scientificamerican.com/article/at-what-age-does-our-ability-to-learn-a-new-language-like-a-native-speaker-disappear/%22%20%5Cl%20%22%3A~%3Atext%3DThey%20concluded%20that%20the%20ability%2Cbefore%20the%20age%20of%2010.), ਵਿਦਿਅਕ ਪੱਧਰ, ਪ੍ਰੇਰਣਾ, [ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਚਿੰਤਾ](https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/feduc.2021.618655/full%22%20%5Cl%20%22%3A~%3Atext%3DLanguage%20anxiety%20%E2%80%9Cencompasses%20the%20feelings%2Cand%20Gregersen%2C%202012%2C%20p.) ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਮੂਲ ਦੀ ਨੇੜਤਾ) ਦੇ ਕਾਰਨ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਖੋਜ ਸੀਮਤ ਹੈ, ਫ੍ਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਣ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣ ਦੀ ਇਹ ਛੇ-ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਲੋੜ ਵਿਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਅਧਾਰਤ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਆਬਾਦੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਡਿਪਲੋਮੈਟਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸਿਖਾਉਣ ਦੇ 70+ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ, [ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਟੇਟਸ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਸਟੇਟ ਫਾਰੇਨ ਸਰਵਿਸ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਦਾ](https://www.state.gov/foreign-language-training/) ਅਨੁਮਾਨ ਹੈ ਕਿ ਫ੍ਰੈਂਚ ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ 600-750 ਘੰਟੇ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਇੱਕ ਉੱਚ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਆਬਾਦੀ (ਡਿਪਲੋਮੈਟਾਂ) ਲਈ ਹੈ ਜੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੀ ਹੈ, ਜੋ [ਕਿ 27 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਫ੍ਰੈਂਚ ਦੇ ਸਮਾਨ](https://www.babbel.com/en/magazine/languages-closest-to-english%22%20%5Cl%20%22%3A~%3Atext%3DClose%20Language%3A%20French%26text%3DThat%20said%2C%20linguists%20have%20found%2CEnglish%20speakers%20use%20every%20day.) ਹੈ। ਇਸ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ, ਸਾਰੇ ਨਵੇਂ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਫਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵੀਨ ਬਣਨ ਲਈ 25-31 ਘੰਟਿਆਂ/ਹਫਤੇ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ।

ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ 25-31 ਘੰਟਿਆਂ ਵਿੱਚ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਫ੍ਰੈਂਚ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਆਉਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਕਿਊਬਿਕ ਸਰਕਾਰ, ਮਾਲਕਾਂ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਸੰਗਠਿਤ ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੰਟਰਸੈਕਸ਼ਨਲ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਹਿਲਾ ਕਦਮ ਹੈ ਯਥਾਰਥਵਾਦੀ ਟੀਚੇ ਤੈਅ ਕਰਨਾ ਜੋ ਵਿਭਿੰਨ ਪਿਛੋਕੜਾਂ ਅਤੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਭਾਸ਼ਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦੀ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕਿਊਬਿਕ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਆਪਣੀ [ਰਿਪੋਰਟ](https://www.cbc.ca/news/canada/montreal/quebec-french-language-1.6483297?fbclid=IwAR3B0zjCWdJCZNqCykVnWRY63Ede9e8vrVDA6k_I0Eyt26UsnO8pXIOkDxs) ਨੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਹ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਯਥਾਰਥਵਾਦੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਫ੍ਰੈਂਚ ਕੋਰਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਸਣ ਲਈ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ, ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਨੂੰ ਛੁਪਾ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਣਗੌਲਿਆਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਨੂੰ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਡੀ ਮਾਂਟਰੀਅਲ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਅਤੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਅਤੇ ਪਨਾਹ ਮੰਗਣ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ([ERIFARDA](https://www.erifarda.org/erifarda)) 'ਤੇ ਅੰਤਰ-ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ ਖੋਜ ਟੀਮ ਦੇ ਵਿਗਿਆਨਕ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਗੈਰੀਨ ਪਾਪਾਜ਼ੀਅਨ-ਜ਼ੋਹਰਾਬੀਅਨ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ, ਜਿਸ [ਨੇ ਕਿਹਾ](https://www.lapresse.ca/actualites/chroniques/2022-05-16/vous-avez-six-mois-bis.php) ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਖੋਜ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਫ੍ਰੈਂਚ ਸਿੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫ੍ਰੈਂਚ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਲਈ ਨੁਕਸਾਨਦੇਹ ਹੈ। ਉਪਰੋਕਤ ਬ੍ਰਾਊਨ ਇਸ [ਗੱਲ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੈ](https://montrealgazette.com/news/how-a-private-german-school-in-quebec-graduates-trilingual-students?utm_term=Autofeed&utm_medium=Social&utm_source=Facebook&fbclid=IwAR0WFkyvK9zpAG9ApWGwpaGNd4cZ2wzqiy2ufQLhKgLUdLw3YL4DnDl8I7o" \l "Echobox=1654806618): "*ਮੈਨੂੰ ਪੂਰਾ ਯਕੀਨ ਹੈ ਕਿ ਫ੍ਰੈਂਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਫ੍ਰੈਂਚ ਭਾਸ਼ਾ ਪਸੰਦ ਹੈ। ਪਰ ਜਦੋਂ ... ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਫਰੈਂਚ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਘੱਟ ਜਾਂ ਵੱਧ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਕਿਊਬਿਕ ਵਿੱਚ ਫ੍ਰੈਂਚ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।"*

ਇਸ ਸਭ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹੋਏ, ਸਾਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਕਿ ਇਸ ਸਮਾਂ-ਸੀਮਾ ਨੂੰ ਛੇ ਤੋਂ [24](https://www.lapresse.ca/actualites/chroniques/2022-05-16/vous-avez-six-mois-bis.php) ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਸੋਧ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਬਿੱਲ ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸ ਨੂੰ ਨਿਰਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿੱਚ ਦੂਜੀ ਸਭ ਤੋਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਬੁੱਢੇ ਹੋ ਰਹੀ ਆਬਾਦੀ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਲਈ [ਵਧੀਕ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ](https://editionslapresse.ca/products/25-mythes-a-deboulonner-en-politique-quebecoise-1) ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ, ਕਿਊਬਿਕ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਨਾਲ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ – 2016 ਵਿੱਚ ਕਿਊਬਿਕ ਵਿੱਚ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤੇ ਗਏ 53,000 ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ 38 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਦੂਜੇ ਸੂਬਿਆਂ ਜਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਚਲੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਬਿੱਲ 96 ਨਾ ਕੇਵਲ ਘੱਟ ਪ੍ਰਵਾਸ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੀ ਬੁਢਾਪੇ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਬਣਾ ਦੇਵੇਗਾ, ਸਗੋਂ ਚੋਟੀ ਦੀ ਖੋਜ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਦੀ ਭਰਤੀ ਨੂੰ ਵੀ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਬਣਾ ਦੇਵੇਗਾ, ਆਖਰਕਾਰ ਮਰੀਜ਼ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਕਿਊਬਿਕ ਦੀ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰੇਗਾ।

ਬਿੱਲ 96 ਦੀਆਂ ਉਲਝਣਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਵੀ, ਭਾਸ਼ਾਈ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਨੂੰ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਉਪ-ਅਨੁਕੂਲ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਦੇ ਇੱਕ ਕਾਰਨ ਵਜੋਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਆਮ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵਸਨੀਕ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਵਿੱਚ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾਈ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਦੇ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਣਾਰਥੀਆਂ [ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਘੱਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ](https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3168672/)। ਕੋਵਿਡ -19 ਨੇ ਇਸ ਕੇਸ ਨੂੰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਘੱਟ-ਆਮਦਨੀ ਵਾਲੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਵਿੱਚ [ਵਧੇਰੇ ਗੰਭੀਰ ਲਾਗਾਂ ਵਿਕਸਤ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ](https://jamanetwork.com/journals/jamainternalmedicine/fullarticle/2765826%22%20%5Cl%20%22%3A~%3Atext%3DImmigrants%20in%20the%20Bronx%20are%2C%2C%20grocery%20clerks%2C%20and%20others) ਅਤੇ [ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਰਚੁਅਲ ਕੇਅਰ ਸਿਸਟਮ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ](https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/29320966/)। ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਨੇ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਸੰਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਅਨੁਕੂਲ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਵੀ ਦਰਸਾਇਆ [ਹੈ](https://www.ubyssey.ca/news/med-student-public-health-racialized-communities/)।

ਸਾਡੀ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਜੁੜੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨਾਲ ਢਹਿ-ਢੇਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਕੰਢੇ 'ਤੇ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ [ਮੁੱਢਲੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਕਮੀਆਂ](https://montreal.ctvnews.ca/against-doctors-wishes-quebec-passes-bill-11-asking-them-to-add-patient-time-slots-1.5926889) ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ (1.5 ਮਿਲੀਅਨ ਕਿਊਬਿਕ ਵਾਸੀਆਂ ਕੋਲ ਡਾਕਟਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜੋ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ ਚਾਰ ਗੁਣਾ ਵਾਧਾ ਹੈ) ਜੋ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਦੌਰਿਆਂ ਨੂੰ [ਵਧਾਉਂਦੇ](https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4978591/) ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ [ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਬਿਸਤਰਿਆਂ ਦੀ ਘਾਟ ਹੈ](https://www.lapresse.ca/actualites/sante/2022-06-27/le-cusm-plein-a-craquer.php) . ਕਵੀਬੈੱਕ ਵਿੱਚ G7 ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਆਬਾਦੀ-ਆਧਾਰਿਤ ਹਸਪਤਾਲ ਸਮਰੱਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ; ਇਸ ਪਿਛਲੀ ਜੂਨ ਤੱਕ, ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਭਰਤੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 12.3 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੰਬੀ-ਮਿਆਦ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੂਰੀ ਸਮਰੱਥਾ 'ਤੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ [ਵਸਨੀਕਾਂ ਦੇ ਅਨੁਪਾਤ ਵਿੱਚ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਮਲਾ](https://www.cbc.ca/news/canada/montreal/coroner-report-long-term-care-deaths-1.6454935) ਸੀ। ਆਖਰਕਾਰ, ਇਹ ਕਿਊਬਿਕ ਦੇ [ਸਰਜਰੀ ਬੈਕਲਾਗ](https://www.cbc.ca/news/canada/montreal/waitlist-quebec-surgery-delays-patients-1.6061367) ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਕਰਦਾ ਹੈ (ਜੋ 2021 ਵਿੱਚ 150,000 ਦੇ ਨੇੜੇ ਸੀ) ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਰਜਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਹਸਪਤਾਲ ਬਿਸਤਰੇ ਜਾਂ ਸਟਾਫ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਨਰਸਿੰਗ ਅਤੇ [ਸਾਹ ਚਿਕਿਤਸਕ ਦੇ ਕੂਚ](https://montrealgazette.com/news/local-news/strapped-hospitals-plan-to-hire-unskilled-workers-to-replace-or-nurses) ਅਤੇ [ਕਮੀ ਦਾ](https://montrealgazette.com/news/local-news/strapped-hospitals-plan-to-hire-unskilled-workers-to-replace-or-nurses) ਅਨੁਭਵ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਆਦਰਸ਼ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ, ਸਾਡੀ ਡਾਕਟਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੋਵੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਕਿ ਕਵੀਬੈੱਕ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦਾ ਅਮਲਾ ਜਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਬਿੱਲ 96 ਦੇ ਵਧੀਕ ਅਤੇ ਅਣਉਚਿਤ ਬੋਝ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕਿਊਬਿਕ ਦੇ ਲੋਕ ਖੁਦ [ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ](https://montrealgazette.com/news/local-news/majority-of-quebecers-believe-bill-96-should-be-amended-to-exempt-health-social-services-poll?utm_campaign=later-linkinbio-montrealgazette&utm_content=later-26470697&utm_medium=social&utm_source=linkin.bio) ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਛੋਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, 57 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿੱਲ 96 ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸੰਚਾਰ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਅਤੇ 88 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਅਨੁਕੂਲ ਹੋਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਇਹ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਬਿੱਲ ਦੇ ਕੋਈ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਪਹਿਲੂ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਕਿਊਬਿਕ ਵਿੱਚ ਫ੍ਰੈਂਚ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਵਿੱਚ ਫੀਸਾਂ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇਵੇਗਾ ਜੇਕਰ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਲੋੜੀਂਦਾ ਫ੍ਰੈਂਚ ਗਿਆਨ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਉਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਵਿੱਚ ਫ੍ਰੈਂਚ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਫ੍ਰੈਂਚ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨ ਦੀ ਇਹ ਭਾਵਨਾ ਬਿੱਲ 96 ਦੀ ਨੀਂਹ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰੇਗੀ।

ਹਾਲਾਂਕਿ ਸਾਡਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿੱਲ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਫ੍ਰੈਂਚ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਦੇ ਸਨ, ਪਰ ਜਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਕਿਊਬਿਕ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਵੰਡਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਡੂੰਘਾ ਕਰੇਗਾ। ਸੀਬੀਸੀ ਫ੍ਰੈਂਚ ਡਾਕੂਮੈਂਟਰੀ, [ਦ ਕਿਊਬਿਕਰਜ਼ ਆਫ ਬਿਲ 101](https://ici.tou.tv/les-quebecois-de-la-loi-101/S01E01) ਵਿੱਚ, ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਿਊਬਿਕ-ਜੰਮੇ ਅਤੇ ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਕਸਰ ਬਾਹਰੀ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਕਿਊਬਿਕ ਵਾਸੀਆਂ ਵਰਗਾ ਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਕਿਊਬਿਕ ਸਭਿਆਚਾਰ 'ਤੇ ਫ੍ਰੈਂਕੋਫੋਨ ਵਿਦਿਅਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹਨ। ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਾਡੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਊਬਿਕ ਸਮਾਜ ਬਾਰੇ ਬਿਹਤਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਿਖਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਪਹਿਲਾ ਉਦਾਹਰਣ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਕਿਊਬੈਕ ਵਾਸੀਆਂ ਨੇ, ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ, ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਬਿੱਲ ੯੬ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਹੀਂ ਫ੍ਰੈਂਚ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰੇ। ਸਾਡਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਸਾਰੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ, ਪਰ ਵਧੇਰੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਬਿੱਲ ਦੇ ਸੰਭਾਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦੀ ਮੁੜ-ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਕਿਊਬੈਕਰਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਬਰਾਬਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ। ਸਾਡਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿੱਲ 96 ਸਿਹਤ ਸੰਚਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਬਣਾ ਦੇਵੇਗਾ, ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਮੌਜੂਦ ਸਿਹਤ ਅਸਮਾਨਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਏਗਾ, ਇੱਕ ਨਾਜ਼ੁਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਝਟਕਾ ਦੇਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਕਿਊਬਿਕ ਦੀ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ, ਇਸਦੇ ਕਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਲਾਗਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ ਲਈ ਬੇਨਕਾਬ ਕਰੇਗਾ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾ ਪ੍ਰੈਸ ਦੀ ਰੀਮਾ ਐਲਕੋਰੀ ਦੁਆਰਾ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਵਿਚਾਰ [ਪ੍ਰਯੋਗ ਨੂੰ](https://www.lapresse.ca/actualites/chroniques/2022-05-11/vous-avez-six-mois.php) ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ: ਕਿਊਬਿਕ ਯੁੱਧ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਜਰਮਨੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਜੜ੍ਹੋਂ ਪੁੱਟਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹੋ, ਅਤੇ ਹੁਣ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਰਮਨ ਸਿੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਰਮਨ ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਇੱਛੁਕ ਹੋ, ਪਰ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਵਿੱਚ ਮੁਹਾਰਤ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕੋਗੇ? ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਭਾਸ਼ਾਈ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਕੇ ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਹੋਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਪਿਆਰੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੀਬਰ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਹਿਜ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੋਂਗੇ? ਜਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦੀ ਬਜਾਏ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਨੁਕੂਲਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਸਵਾਗਤਮਈ ਵਾਤਾਵਰਣ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਵਸਾਉਣ ਲਈ ਉਚਿਤ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਸਰੋਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ?

# ਲੇਖਕ

**ਲੇਖਕਾਂ ਕੋਲ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹਿੱਤਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਟਕਰਾਅ ਨਹੀਂ ਹੈ।**

**ਅਨੁਵਾਦ:Janeva Shahi**



ਜੇਨੇਵਾ ਮੈਕਗਿਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਖੇ ਇੱਕ ਅੰਡਰਗਰੈਜੂਏਟ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੈ ਅਤੇ ਫਾਰਮਾਕੋਲੋਜੀ ਅਤੇ ਚਿਕਿਤਸਕਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੇਜਰ ਹੈ ਅਤੇ ਸਮਾਜ-ਸ਼ਾਸਤਰ ਵਿੱਚ ਨਾਬਾਲਗ ਹੈ। ਉਹ ਇੱਕ ਅੰਡਰਗ੍ਰੈਜੂਏਟ ਖੋਜਕਰਤਾ ਹੈ ਜੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੰਰਚਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਬੰਧਨਕਾਰੀ ਸੰਬੰਧਾਂ ਵਾਲੇ ਛੋਟੇ ਅਣੂਆਂ ਲਈ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਆਰਐਨਏ ਬਾਇਓਸੈਂਸਰਾਂ 'ਤੇ ਕੇਂਦ੍ਰਤ ਕਰਦੀ ਹੈ।

<https://www.linkedin.com/in/janeva-shahi-142b93215/?originalSubdomain=ca>

**Danielle Rebecca Fox, BSc MSc**



ਸਿੰਥੀਆ ਨੇ ਮੈਕਗਿਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਬੀਏ ਅਤੇ ਐਮਐਸਸੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਇੱਕ ਫਾਰਮੇਸੀ ਟੈਕਨੀਸ਼ੀਅਨ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਖਾਲੀ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਕਸਰਤ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬ ਦਾ ਅਨੰਦ ਲੈਂਦੀ ਹੈ।

<https://www.linkedin.com/in/cynthia-rosa-ventrella-785543199/>

**Danielle Rebecca Fox**



ਡੈਨੀਅਲ ਮੈਕਗਿਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਖੇ ਇੱਕ BSc ਆਨਰਜ਼ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਵਾਇਰੋਲੋਜੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਖੋਜ ਫੋਕਸ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਕੇਅਰ ਮੈਡੀਸਨ, ਕਲਾਸੀਕਲ ਟ੍ਰੋਮਬੋਨ ਅਤੇ ਜੂਡਾਇਕਾ ਪ੍ਰਤੀ ਭਾਵੁਕ ਹੈ।

<https://www.linkedin.com/in/danielle-fox-9ba09b229/>

**Fadi Touma, BSc MSc**



ਫਾਦੀ ਨੇ ਕੋਨਕੋਰਡੀਆ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਜੀਵ ਵਿਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਬੀਐਸਸੀ ਅਤੇ ਐਮਐਸਸੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ ਮੈਕਗਿਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੈਡੀਕਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਪੜ੍ਹਨ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਲੰਟੀਅਰਿੰਗ ਦਾ ਅਨੰਦ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।

**Adamo Anthony Donovan, BSc**



ਐਡਮੋ ਪ੍ਰਯੋਗਾਤਮਕ ਮੈਡੀਸਨ ਵਿੱਚ ਮੈਕਗਿਲ ਪੀਐਚਡੀ ਦਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੈ, ਦਵਾਈ ਦਾ ਮਾਨਵੀਕਰਨ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ ਦਾ ਸੰਸਥਾਪਕ ਹੈ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਖਾਲੀ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਦੌੜਨ ਅਤੇ ਸਾਈਕਲ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਮਜ਼ਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।

<https://www.linkedin.com/in/adamodonovan/>

**ਭੂਮੀ ਦੀ ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ:** ਲੇਖਕ ਆਦਰ ਪੂਰਵਕ ਇਹ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਾਨੀਅਨ'ਕੇਹਾ: ਕਾ (ਮੋਹਾਕ) ਅਤੇ ਹੋ-ਡੀ-ਨੋ-ਸੌ-ਨੀ-ਗਾ (ਹਾਉਡੇਨੋਸਾਊਨੀ) ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰਵਾਇਤੀ, ਜੱਦੀ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ੁਦਾ ਖੇਤਰਾਂ ਤੇ ਸਥਿਤ ਹਾਂ। ਵਸਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਜੋਂ, ਅਤੀਤ, ਵਰਤਮਾਨ, ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਮੂਲ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨਾ ਸਾਡੀ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਅੱਜ ਏਥੇ ਰਹਿਣਾ ਸੰਭਵ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ https://native-land.ca/ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਸਾਡੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।